

武汉科技大学

2007 年硕士研究生入学考试试题

考试科目代码及名称: 223 法语 共 13 页 第 1 页

- 说明: 1. 适用招生专业: 050211 外国语言学及应用语言学
2. 答题内容写在答题纸上, 写在试卷或草稿纸上一律无效。
3. 考试时间 3 小时, 总分值 100 分。

(15 分) 第 1 部分: 词汇选项 (第 1-15 题, 每题 1 分)

下面共有 15 个句子, 每个句子中有 1 处空白。考生从所给的 4 个选项中选择一最佳答案, 并将答案涂在答题卡相应的位置上。

1. Paul a mal aux dents depuis trois jours, il va voir _____.
A. le maire B. le professeur
C. le boulanger D. le dentiste
2. On vous entend mal, voulez-vous parler _____ fort?
A. moins B. aussi
C. plus D. si
3. Il est _____ de fumer dans la salle, allez dehors si vous voulez fumer.
A. permis B. autorisé
C. interdit D. interdiction
4. Pardon, monsieur, _____ faire pour aller à la gare du Nord?
A. combien B. comment
C. pourquoi D. quelque

5. Dans cette région, il pleut beaucoup, le climat est _____.

A. huitième B. humaine

C. humain D. humide

6. Le _____ jour après son arrivée, il est allé voir un ami.

A. deux B. douze

C. deuxième D. double

7. — Vous n'êtes pas Chinois?

— _____, je suis Chinois.

A. Mais non B. Mais si

C. Mais oui D. Et si

8. Oh ! là ! là ! il y a beaucoup de monde dans cette rue, _____ se passe ?

A. qu'est-ce que B. qui est-ce qui

C. qu'est-ce qui D. comment est-ce que

9. J'aide souvent mon ami _____ apprendre le français.

A. par B. d'

C. pour D. à

10. Passez-moi le livre _____ j'ai besoin.

A. qui B. dont

C. que D. en

11. Il a fait beaucoup de voyages dans _____.

您所下载的资料来源于 kaoyan.com 考研资料下载中心
获取更多考研资料, 请访问 <http://download.kaoyan.com>

- A. tout le monde B. le tout monde
C. le monde entier D. le monde tout

12. _____ et le faux sont parfois difficiles à distinguer.

- A. Le bon B. Le vrai
C. Le beau D. Le bien

13. Il est quatre heures_____.

- A. le quart B. quart
C. un quart D. et quart

14. Hier, Pierre a rencontré Marie, _____ de notre école.

- A. directeur B. directeur
C. directrice D. directrice

15. Paul est mon plus _____ ami.

- A. vieux B. vieils
C. vieil D. vieille

(20 分) 第 2 部分: 综合选择 (第 16-35 题, 每题 1 分)

16. Tous les jours, je prends _____ thé après le repas.

- A. du B. de la
C. des D. de

17. _____ revues voulez-vous lire?

A. Quelles

B. Quels

C. Quelle

D. Quel

18. Tu as pris une photo, mais il _____ a pris plusieurs.

A. y

B. en

C. lui

D. les

19. _____ Dupont, mes voisins, ont un grand jardin.

A. Des

B. Le

C. Les

D. La

20. _____ ouvriers travaillent dans une usine.

A. Cet

B. Ces

C. Cets

D. Cettes

21. En général, la femme est _____ que l'homme.

A. plus grand

B. moins grand

C. plus grande

D. moins grande

22. Lève- _____ vite, il est déjà sept heures et demie.

A. tu

B. te

C. vous

D. toi

23. Le train roule à 120 km _____ l'heure.

A. en

B. par

C. chaque

D. à

C. toute neuve

D. toutes neuves

31. On se sent _____ après avoir admiré un beau spectacle.

A. plus mal

B. mieux

C. plus bien

D. pis

32. Que font _____ étudiants de première année ?

A. le

B. des

C. l'

D. les

33. Si tu as une moto, prête-_____.

A. moi-la

B. me-la

C. la-moi

D. m'en une

34. Midi est l'heure _____ finissent les cours.

A. que

B. où

C. qui

D. y

35. Prenez les livres qui sont sur la table et _____ qui se trouve sur la chaise.

A. ceux

B. celles

C. celui

D. celle

(10 分) 第 3 部分: 动词语式和时态 (第 36-45 题, 每题 1 分)

36. Il (visiter) _____ ce pays le mois prochain.

A. a visité

B. visite

C. visitera

D. avait visité

您所下载的资料来源于 kaoyan.com 考研资料下载中心

获取更多考研资料, 请访问 <http://download.kaoyan.com>

获取更多考研资料，请访问 <http://download.kaoyan.com>

C. accompagnerais

D. aurais accompagnés

44. Je ne peux pas _____ maintenant.

A. me coucher

B. se coucher

C. me couche

D. se couche

45. Ces explications_____.

A. ne nous ont pas satisfaits

B. ne nous ont pas satisfaite

C. ne nous ont pas satisfait

D. ne nous avons pas satisfait

(20 分) 第 4 部分：阅读理解（第 46-55 题，每题 2 分）

阅读下面 2 篇短文。每篇短文后有 5 个问题。考生从所给的 4 个选项中选择
一个最佳答案，并将答案涂在答题卡相应的位置上。

第 1 篇

Le chômage : un problème grave

Monique, une jeune fille blonde de 23 ans, est installée depuis un an à Sète. La semaine dernière, elle est partie se cacher sur le mont Saint-Clair pour y mourir. C'est 15 jours après le chômage qu'elle n'a plus été parmi nous. Pourquoi ? Nous avons interrogé son père à qui nous avons rendu visite. "Ma fille n'était plus optimiste, a expliqué son père, car elle avait été plusieurs fois au chômage."

Il y a un an, Monique a décidé d'aller vivre seule à Sète. Sans qualification, alors qu'elle rêvait d'en acquérir une. Elle est allée de petit boulot en petit boulot : nettoyage, ménage, petit travail d'usine. "A cause du problème de travail, je me déplace très souvent ... De l'argent, je n'ai pas besoin de beaucoup. Juste pour vivre comme les autres", disait-elle souvent à ses amis de son âge. Quelques mois plus tard, elle a fini par trouver une place dans une entreprise de vêtements où elle travaillait à la chaîne. D'ailleurs, elle était très heureuse d'avoir eu cette place. Au bout d'un mois, elle a été licenciée . Elle restait donc sans travail ni argent. Triste, elle a quitté Sète pour toujours.

Questions :

46. Où est-ce que Monique est allée pour mourir ?

A. A la campagne.

B. Chez son père.

C. A Sète.

D. A la montagne.

47. Quand est-ce qu'elle est morte ?

A. Il y a un mois

B. Il y a 15 jours.

C. Il y a une semaine.

D. Il y a un an.

48. Elle rêvait d'acquérir

A. un poste plus intéressant

B. un petit boulot.

C. une qualification d'ingénieur.

D. une qualification professionnelle.

49. Ses amis de son âge, ce sont ses amis

A. moins jeunes qu'elle.

B. plus jeunes qu'elle.

C. aussi jeunes qu'elle.

D. aussi pauvres qu'elle.

50. "Elle a quitté Sète pour toujours". Cela veut dire qu'elle

A. est allée travailler ailleurs.

B. a donné sa démission.

C. a quitté son pays.

D. est morte.

第 2 篇

La politesse (礼节)

Une dame américaine me parlait de politesse un jour, à bord d'un bateau en route pour la France. Elle disait que la politesse était la même dans presque tous les pays. J'étais très étonné de cette opinion et je n'ai pas oublié le moment où elle m'a dit cela. Nous étions à table. C'était le soir à dîner et nous mangions une bonne soupe, dans la salle à manger.

"Mais madame, permettez-moi de vous dire que votre main gauche est sous la table, et que vous prenez votre soupe du bord de votre cuillère, comme un enfant. En France, la main gauche reste sur la table, et on prend la soupe du bout de la cuillère."

L'Américaine a dit qu'elle n'avait jamais remarqué ces différences.

Un autre exemple de la politesse française: ne posez pas de questions personnelles comme: "Quel âge avez-vous?" "Quel est votre parti politique?" "Combien gagnez-vous?" ou "Qu'avez-vous fait hier soir?" On ne demande jamais cela. Mais on peut demander à un Français son opinion.

En général, ne posez pas une question si vous n'êtes pas sûr que la personne va être contente de répondre.

Questions :

51. D'après ce texte, qu'est-ce qui est FAUX?

A. Cette dame américaine ne fait pas beaucoup attention à la politesse.

B. Cette dame américaine connaît bien la France et les Français.

C. Cette dame américaine ne connaît pas la politesse française.

D. Cette dame n'est pas française.

52. Où est-ce que l'auteur du texte a rencontré cette dame américaine?

A. Dans un restaurant à Paris.

B. Sur un bateau en route pour les Etats-Unis.

C. Dans un café à New York.

D. Sur un bateau qui va en France.

53. Pourquoi l'auteur dit que cette dame américaine mange comme un enfant?

A. Parce qu'elle met la main droite sous la table et qu'elle prend la soupe du bord de la cuillère.

B. Parce qu'elle met la main gauche sous la table et qu'elle prend la soupe du bout de la cuillère.

C. Parce qu'elle met la main gauche sur la table et qu'elle prend la soupe du bord de la cuillère.

D. Parce qu'elle met la main gauche sous la table et qu'elle prend la soupe du bord de la cuillère.

54. D'après la politesse française, quelle question pourrait être posée?

A. "Est-ce que votre femme gagne beaucoup? "

B. "Q'en pensez-vous de ce film? "

C. “Etes-vous membre du parti communiste? ”

D. “Il vous reste seulement deux ans avant la retraite? ”

55. D'après l'auteur,

A. il existe beaucoup de différences de politesse d'un pays à l'autre.

B. il n'y a aucune différence de politesse d'un pays à l'autre.

C. la politesse est la même dans tous les pays.

D. la politesse n'a pas d'importance.

(10 分) 第 5 部分: 完形填空 (第 56-65 题, 每题 1 分)

阅读下面短文, 文中有 10 处空白。考生从所给的 4 个选项中选择一个最佳答案, 并将答案涂在答题卡相应的位置上。

AVOIR VINGT ANS

Beaucoup de jeunes de 18 à 20 ans ne sont plus comme 56 d'avant. Tout d'abord, vivre indépendants de leur famille n'est plus la première chose qu'ils veulent. Pour Sara par exemple, qui a 20 ans et qui est secrétaire médicale, pas question de 57 ses parents 58 qui elle trouve le confort moral et matériel: “Moi, j'aurais 59 de vivre seule. Pourquoi 60 à quitter mon père et ma mère avec qui j'ai des rapports excellents? Et mon frère avec qui je me dispute souvent, c'est vrai, mais 61 qui je peux raconter mes petites histoires? Je suis 62 avec eux dans leur grand appartement que toute seule dans une petite chambre de bonne.”

Dans les années soixante, pour pouvoir être soi-même, 63 se séparer de sa famille. Maintenant, les parents ne sont plus les personnes dont il faut 64 au plus vite. Ce sont 65 des gens dont l'aide morale et matérielle est indispensable.

56. A. celui B. ceux C. celles D. celle

57. A. attendre B. voir C. chercher D. quitter

58. A. sur B. chez C. pour D. dans

59. A.raison B.envie C.horreur D.besoin
60. A.t'obliger B.m'obliger C.l'obliger D.les obliger
61. A.de B.sur C.en D.à
62. A.mieux B.moins bien C.aussi bien D.bien
63. A.il fallait B.elle doit C.il faut D.elle devait
64. A.retrouver B.abandonner C.se séparer D.rejoindre
65. A.mais B.au contraire C.sinon D simplement

(15 分) 第 6 部分: 法译汉 (第 66 题, 共 15 分)

将下面短文译成汉语, 并将译文写在答题纸上。

L'arbre

Devant ma fenêtre, il y a un arbre très haut et très vieux. C'est mon ami, je le regarde souvent.

L'été, ses larges feuille donnent une ombre agréable. En automne, quand elles deviennent jaunes, rouges et brunes, mon arbre est beau comme un bijou. Malheureusement, le vent souffle. Je regarde par la fenêtre: ses belles feuilles dorées (金色的) tombent l'une après l'autre. Puis un matin, quand je me réveille, je vois seulement des branches tristes et noires contre le ciel gris. Je rentre dans mon lit: il fait froid. Il faut attendre de longs mois avant de revoir les premières jeunes feuilles vertes; elles annoncent, pour moi, le printemps.

(10 分) 第 7 部分: 汉译法 (第 67-71 题, 每题 2 分)

将下面 5 个汉语句子译成法语, 并将答案写在答题纸上。

67. 我常常想念我的朋友。

68. 这个商店什么东西都能买到。

69. 这位老工人退休有 10 年了。

您所下载的资料来源于 kaoyan.com 考研资料下载中心
获取更多考研资料, 请访问 <http://download.kaoyan.com>

70. 去年夏天，我到广州去看一个朋友，当时天气很热。

71. 我不喜欢喝咖啡，你可以给我茶吗？

